



REDACCION

ADMINISTRACION

Rambla de San Juan, 48

TARRAGONA

# La Cruz

DIARIO CATOLICO

NUMERO

SUELTO

10 céntimos

Suscripción 2 ptas. mes

Franqueo concertado

AÑO XXXII

Sábado, 12 de Marzo de 1932

Núm. 10.073

## Los derechos del niño

El vendaval antirreligioso que, a través de los tiempos, se ha desencadenado, por todas las latitudes, pero con más intensidad en unos países que en otros, ha pretendido arrancar de la infancia sus más fundamentales garantías de existencia, de progreso verdadero y de más auténtica perfección.

La conquista del niño es banderín de enganche para las más rabiosas campañas del sectarismo, enemigo de Dios y de su Iglesia. Porque sabe que teniendo a la niñez, conquistará el mundo entero en un porvenir próximo y seguro.

La escuela única, la escuela laica, la coeducación, la enseñanza integral... son modalidades concretas de los medios con que preténde valerse, para sus fines de mediatización, al destructor ateísmo.

El liberalismo nacido de la Revolución francesa, engendró aquel pernicioso espíritu individualista que llegó en vana, inconcebible y absurda pretensión, a encumbrarse a sí mismo sobre todas las prerrogativas de la divinidad. Uno de sus más deplorables frutos fué el abandono de la niñez, por la indefensión en que dejó las garantías jurídicas de la vida infantil. Se proclamaron ampulosamente los "derechos del hombre", pero se olvidaron del todo los "derechos del niño".

Solo la Iglesia continuó siempre su labor protectora de la niñez recogiendo en los huérfanos y hospitales los despojos del pecado y de la miseria, prodigando el pan espiritual de la cultura en sus escuelas parroquiales, monás-

ticas y catedralicias, e incorporando a la juventud apta y protegida a la sabiduría universal y especializada en las Universidades que fundó, sostuvo y enriqueció con privilegios y otras eficaces asistencias.

Pero el empeño titánico del espíritu laicista no cejó en su empeño de desviar la acción protectora de la Iglesia para con el niño, y el poder civil al incautarse del patrimonio de la Iglesia, se vió en la obligación de subvenir a las necesidades apremiantes de la vida infantil, como exigencia perentoria del deber de asistencia social que incumbe, por imperativo del derecho político, a las sociedades organizadas en Estado.

Y se crearon en la mayor parte de los Estados modernos, las Juntas de Protección a la Infancia, que actualmente funcionan en todos los países civilizados, con más o menos atribuciones, pero que tienen como blanco de su competencia, salvaguardar los llamados derechos del niño.

Dentro del campo laicista, aun no se han puesto de acuerdo ni gobernantes, ni filósofos, ni pedagogos, ni deliberaciones internacionales, sobre cuáles sean en concreto esos derechos de la infancia. Se han celebrado Asambleas y Congresos, se han pronunciado discursos y conferencias, se han publicado en libros, revistas y periódicos, multitud de artículos sobre la determinación específica de esos derechos, y no se ha concretado todavía, como se pretende, el que se quiere llamar "Decálogo de los derechos del niño".

B.

tinatural car viola el dret dels pares de família que és anterior i superior al de l'Estat i és un dels "drets de l'home" més imprescriptibles. A més, en la pràctica no és factible com a sistema permanent, ja que ha fracassat a tot arreu on s'ha intentat implantar-lo i per últim, al nostre país costaria a l'Estat que solament destina al prespost d'instrucció pública un percentatge molt inferior al de tots els altres països d'Europa una suma que traspasa evidentment les seves possibilitats econòmiques.

Examina i rebut un a un, tots els arguments amb que s'intenta justificar el monopoli de l'escola única i demostra l'enorme contrastat pedagògic que importa el matar totes les iniciatives dels mestres.

Parla, per últim, del laïcisme de l'escola que ara també s'està implantant, quan precisament ja ha fracassat a tot arreu com allò de l'escola única.

Ambdós textos dels més grans partidaris del laïcisme escolar demostra com el que es persegueix és, precisament, l'escola anticatòlica. I amb una altra sèrie interessantíssima de textos d'homes incréduls es demostra la necessitat de la religió en els programes de les escoles oficials.

Un per un, exposa i rebut també els arguments amb que es pretén justificar el laïcisme de l'ensenyança. El desentendre de la religió és impossible. La indiferència és tonta, com ho demostra la cèlebre "juguesca" de Pascal. I la ignorància de la religió és una manca enorme en la cultura ordinària d'una persona.

Acaba amb unes aconhortadores paraules de Jesucrist qui diu que els enemics de la Religió "nou praevalerunt".

La concurrència distingidíssima i força nombrosa que anà acudint al local correspongué al treball del disertant amb entusiasmes aplaudiments.

La conferència del doctor Vilatimó, abundosa de doctrina, d'argumentació sòlida, plena d'erudició i de detalls, sostingué l'atenció del públic per espai d'una bona estona, subrallant-la amb calorosos elogis.

## La conferència del Dr. Vilatimó

Seguint la sèrie de conferències organitzades pel "Foment d'Estudis", aquesta versava sobre el tema de la més viva i transcendent actualitat, "L'escola obligatòria única i laica". Començà el conferenciant fent constar que l'acte no tenia absolutament cap caràcter de partidisme polític i solament doctrinal.

I enfocant desseguida la primera part del tema, parla de la obligatorietat de l'ensenyament, cosa que en principi tothom ha d'estar-hi d'acord ja que els infants necessiten absolutament la instrucció per arribar al desenvolupament de la pròpia personalitat.

Senyala després els subjectes d'aquest deures començant pels pares, ja que els fills són una extensió i propagació de si mateixos i la causa de l'estat de necessitat extrema en que els fills nou-nats es troven. Després els fills mateixos fins al grau que tinguin de pròpia responsabilitat els pertoca també complir el deure que tenen d'instruir-se per al propi perfeccionament i per contribuir al bé públic i per a suplir les deficiències dels pares. I per últim l'Església per el precepte positiu del mateix Jesucrist i per la formació doctrinal i moral dels seus fills.

La legislació escolar espanyola, tan la directa com la relacionada prescriu, de molt temps ha, la obligatorietat de l'ensenyança;

però, en la pràctica no es compleix per la desídia de tots i principalment perquè l'Estat no té prous escoles per a fer-la complir.

Així hem d'aplaudir la multiplicació d'escoles que encara trobem insuficient i poc sincera ja que en molts llocs és una pura ficció, i en canvi es tanquen les millors escoles i es prohibeix l'ensenyança a l'ordes docents, amb el que es demostra que es mouen més pel sectarisme que per la pedagogia; i mentrestant som el país de més gran percentatge d'analfabets, estant, en aquest punt, molt inferiors a Turquia!

Si l'ensenyança ha d'ésser obligatòria no és pas el mateix en quan a una determinada escola i això condueix a la qüestió de l'escola única. El conferenciant fa una detallada història dels processos de la campanya que ara se'n fa i resulta que en el seu principal origen prové d'Alemanya on la vindicaven els mestres oficials per raons de caràcter personal ben respectables, però, absolutament antipedagògics.

Altrament els partidaris de l'escola única mai na s'han entès en precisar el que entenen amb aquesta denominació. Uns diuen que ha d'ésser el monopoli de l'ensenyança a favor de l'Estat, però, així i tot, que té de fer l'Estat perquè l'escola oficial sigui única?

El monopoli de l'Estat ja és an-

## Demà

es farà la colecta PRO CLERICALIA I CULTE, corresponent al present mes de Març, a la Catedral i a l'església del Sagrat Cor

### Comentario

## Lo mejor es el silencio

Algunos de nuestros suscriptores se extrañan de que no publiquemos asiduamente las sesiones del Congreso.

No lo extrañen. Si tuviéramos Congreso, nosotros publicaríamos las sesiones aun cuando no coincidiesen con nuestro criterio particular, pero hoy carecemos de Parlamento. Por esta razón ni hay sesiones, ni nosotros podemos publicarlas. Creemos que el más elemental respeto a nuestros lectores y al concepto del Parlamento, nos impiden reseñar las extravagancias que dicen cuatro señores que ufanos y horondos se hacen la ilusión que valen y representan alguna cosa.

Cuando en un Parlamento se llega varias veces al insulto y a la amenaza personal, cuando no se atiende más que a la fuerza del número y se sacan a colación hasta los defectos de la vida privada y se sostiene que hay "una

justicia para los amigos y otra para los enemigos" el Parlamento pierde la calidad de tal y más que una representación de la soberanía popular es el vertedero de todas las pasiones mal encauzadas.

El periódico "Ahora" está enamorado de los escándalos que ocurren en las Cortes, llegando a afirmar neciamente que es ahora cuando España tiene Parlamento.

Nosotros no compartimos ese criterio y por eso nos parece más digno omitir todo cuanto se refiera al Parlamento que con sus estridencias, sus radicalismos y su absoluto desconocimiento de muchos problemas nos desprestigie a los ojos del extranjero.

Ya lo saben pues nuestros lectores. Si publicamos algo del Congreso es por rara excepción porque como norma general preferimos el silencio.

VINICIO

### ESTADISTICA PREOCUPANTE

## Sólo tres naciones europeas tienen más obreros parados que España

Siempre que se habla de la falta de trabajo que durante estos últimos meses se ha producido en nuestro país, y que tiene a cientos de miles de obreros en situación tristísima, se dice que el fenómeno es universal y, por consiguiente, no hay motivo a la queja ni a la desesperación.

Efectivamente, es universal la crisis de trabajo; pero en ella España ha llegado a ocupar un lugar preeminente. Lo dicen así las últimas estadísticas oficiales que tenemos a la vista, y que anoche mismo publicaba un periódico ministerial.

No hay en Europa más que tres países que tengan mayor número de parados: Alemania, en la que hay 6.041.371; Inglaterra, con dos millones 854.790 e Italia, con un millón 152.700. Inmediatamente viene España, que, según declaró el señor Prieto hace dos meses, tenía más de 500.000 parados, y desde entonces acá la paralización ha

aumentado de un modo considerable, al punto de que, aun no estando hecha la estadística oficial, se calcula que hoy alcanza la cifra de 600.000. Si se comparan las poblaciones de los países citados con la de España, no creemos que de la comparación pueda deducirse ningún optimismo.

De todos los signos que se relacionan con nuestra economía, ese nos parece el más grave y, desgraciadamente, no vemos que se le ponga remedio.

Creemos, pues, que a este problema debiera dedicar preferente atención el Gobierno, y preocuparse menos de las incidencias políticas y del juego de los partidos, que a la mayoría de los ciudadanos les tiene sin cuidado.

(De "La Nación").

## Las procesiones de Semana Santa en Mallorca

Leemos que convocados por la Comisión organizadora los señores presidentes de las Cofradías de penitentes, se acordó por mayoría de votos no asistir a las indicadas procesiones.

Si no hay periódicos que les defiendan, los edificios levantarán a manos de los enemigos de Cristo, y las rentas con que se los dotarán para mantener la vagancia y el vicio de empleados laicos de un Estado sin Dios.

## FIJATE, LECTOR

...en el espectáculo bochornoso de las Cortes;  
...en la cobardía y pasteleo de los radicales;  
...en que no hay más libertad que la del cuento y Azaña, es su profeta;  
...en que va a imprimirse en papel vitela, edición de lujo, el magnífico discurso de Lerroux al enfrentarse con el señor Azaña;  
...en que cierto funcionario de Hacienda, afiliado al partido socialista, interviene en cosas que no son de su incumbencia.



# Exámen analítico del Presupuesto

(Conclusión)

HACIENDA	1931	1932	Aumento
Figuran en este Departamento los aumentos siguientes:			
Trabajos a destajo .....		750,000	Nuevo
Consortio Puerto Franco Barcelona .....	1.000,000	1.500,000	50'00 %
Exposición Internacional Barcelona .....		2.700,000	Nuevo
Premios de Cobranza .....	13.935,000	16.735,000	20'10 %
Catastro Riqueza agrícola .....	2.666,227	2.722,554	2'10 %
Catastro Riqueza urbana .....	1.785,010	2.411,127	35'00 %
Carabineros:			
Cruces y premios de reenganche ..	3.968,286	6.338,699	59'70 %
Contribuciones directas:			
Territorial. Formalizar el importe de contribuciones, impuestos o bienes del Estado .....		1.000,000	Nuevo
Administración impuesto de pólvora .....	40,000	100,000	150'00 %
Administración Monopolio de cerillas .....	21.000,000	24.607,946	17'15 %
Permutas y construcciones .....	1.670,000	2.997,810	79'50 %
Gastos Administración Tabacos Ceuta y Melilla .....		1.000,000	Nuevo
* * *			
COMUNICACIONES Sub Secretaría de:	1931	1932	Aumento
Correos:			
Material .....	41,000	184,000	348'75 %
Personal .....	52.378,000	58.216,000	11'10 %
Servicio internacional .....	319,000	2.319,000	626'90 %
Dietas y gratificaciones .....	1.036,000	1.411,000	36'20 %
Telégrafos:			
Personal .....	23.114,000	25.040,000	8'35 %
Personal de la Administración provincial .....	7.718,000	8.836,000	14'28 %
Aeronáutica civil .....	4.338,500	5.220,000	12'03 %
Liquidación de la Compañía de líneas aéreas subvencionadas ..		3.050,000	Nuevo

## RESUMEN

Hemos hecho el examen analítico del Presupuesto en lo que permite la relativa claridad de los conceptos que figuran en la "Gaceta" y la estructuración de este Presupuesto que defiere sensiblemente de la que tenía el anterior. Ese examen confirma que con un poco de buena voluntad se hubiese podido evitar la emisión de Deuda y nivelar realmente el Presupuesto. Bastaba para ello abstenerse de todo nuevo gasto y de todo aumento evitables, y examinar y modificar las tarifas de ingresos para darles un mayor rendimiento y espíritu de equidad. Era también indispensable ordenar ciertas funciones crediticias que pueden reducir a la nada el aumento de las contribuciones directas.

Tal como se presenta el Presupuesto, su liquidación arrojará un importante déficit, debido al aumento del precio que desnivelará el capítulo de ingresos por la crisis económica y el de gastos por el aumento de haberes y sueldos a los funcionarios del Estado.

Hemos de precisar que nosotros no pedimos que no se aprueben los presupuestos, y mucho menos que una vez aprobados haya nadie que intente actitudes de resistencia al pago de los tributos. Eso es anarquía y nosotros no somos anarquistas. Lo que nosotros decimos, es que cuando se declara solemnemente que la situación de la Hacienda es angustiosa y que el contribuyente debe sacrificarse, no hay derecho a dilapidar en esa forma que se dilapida en ese Presupuesto y a sacrificar al contribuyente en aras de los apetitos de las plantillas políticas. Se deben aprobar los presupuestos, pero se deben aprobar los presupuestos que puede tolerar nuestra economía. Lo que no se puede aprobar son unos gastos que serán la losa de toda la riqueza española.

Para terminar, vamos a exponer lo que debe entenderse por nivelación del Presupuesto.

La contabilidad de la Hacienda pública consta de un balance inventario y del Presupuesto. El primero es la situación de la Hacienda compuesta por sus bienes y sus obligaciones. El segundo es la gestión de Hacienda durante un ejercicio económico.

El ejercicio económico da lugar

a unos créditos a favor de la Hacienda, constituidos por los impuestos votados por las Cortes y otros ingresos. Da lugar también a unos créditos contra la Hacienda, constituidos por los gastos votados por las Cortes. La primera partida se suma al activo del balance inventario, y la segunda al pasivo. La nivelación se produce cuando ambas sumas no alteran la situación del balance inventario, o sea cuando el activo y el pasivo de este balance continúan arrojando el mismo resultado.

Eso último no ocurre cuando en el activo de los ingresos de un ejercicio figura una partida debida a la emisión de Deuda pública, y no ocurre, porque si bien es verdad que en el activo figuran 500 millones (caso del actual Presupuesto), que nivelan las cifras del ejercicio económico, esos 500 millones son debidos a la creación de un pasivo equivalente en Deuda pública, que aumenta y desnivele la situación del pasivo del balance inventario. Este balance inventario y el Presupuesto forman un conjunto indivisible y si el primero se desnivele es que se ha desnivelado el segundo.

Cuando se cubren los gastos de un ejercicio mediante la emisión de Deuda no se nivela el Presupuesto, sino que se salda el ejercicio económico mediante la desnivelación del balance inventario. Decir que se ha nivelado el Presupuesto cuando se ha emitido Deuda, es confundir nivelar con saldar, dos cosas totalmente distintas. Esos 500 millones son una carga sobre el contribuyente y no puede decirse tampoco que no los pagará y mucho menos cuando se emiten a dos años. En este caso, no reza la teoría de la presente y las futuras generaciones, y el que pagará será el contribuyente actual, que dentro de dos años se encontrará con todas las cargas propias de aquel ejercicio económico más la amortización y los intereses de la Deuda que se emite ahora. Esa emisión es el error de carácter técnico que por el efecto que producirá en el extranjero, pesará como losa de plomo sobre el cambio internacional y dará a la Hacienda española el carácter de una Hacienda averiada.

M. GIBERT MIRET

## ¿RAPTADAS?

Empieza a ser del dominio público y se comenta ya apasionadamente el tema de las muchachas barcelonesas que, sin autorización de sus padres, y, según parece, sin permiso de las autoridades que no expidieron los correspondientes pasaportes, se encuentran en Rusia, formándose en las delicias del paraíso soviético.

El gobernador civil afirma en una nota que se trata del repugnante tráfico de carne de mujer, pero Lluhi y Campalans los dos incommensurables parlamentarios nunca bastante ponderados, se han apresurado a desmentir sus afirmaciones dando a entender que estaban mejor enterados de la cuestión y "La Humanidad" el órgano nocturno de Companys, en su habitual papel de marisabidilla, ha puesto las cosas en claro, describiendo una parte del velo que les encubría.

Suponemos que las autoridades van a tomar cartas en el asunto y que los dos aludidos diputados y el citado diario habrán de decir cuanto saben en el asunto. Esto parece, por lo menos, elemental norma de investigación judicial.

El hecho tiene todos los caracteres de un múltiple rapto. La voluntad de las interesadas que intenta aducirse no hay que tenerla en cuenta por cuanto se trata de menores de edad.

La justicia de la República tan ponderada, tan firme, tan serena, va a demostrarse una vez más en un asunto que creemos está destinado a apasionar a las multitudes.

Suponemos que los inductores, los encubridores y los autores serán habidos y castigados debidamente, a menos que se aplique aquella norma de que se declara partidario Azaña en el Parlamento, una medida para los enemigos y otra para los amigos.

Nosotros creemos, no obstante, que la justicia no hace la acepción de personas ni sabe de amistades.

FRIEND.

(Del "Correo Catalán").

## Exposición d'Art decoratiu

El dilluns, dia 14, s'inaugurarà en la sala d'exposicions de "Foment d'Estudis" una exposició d'Arts aplicades de decoració, organitzada pel decorador Iquino, de Barcelona, amb el concurs del brodat d'art, E. Navarro, i el tapisser d'art modern, E. Fuchs.

Tenim la més falaguera impressió per les noves que en rebem de que constituirà una demostració de bon gust en l'art de la decoració d'interiors.

No havíem pogut assaborir encara a la nostra ciutat una manifestació semblant, ja que si bé és cert que altres exposicions parcials de la mateixa índole i per cert ben reeixides, s'havien fet, la actual, per aplegar el nom de tres artistes de reconeguda vàlua que han coordinat el seu treball, sobrepuja en interès per tal com segurament donarà bella mostra de com la senzillesa i elegància reunides junt amb el sentit del tò en el confort modern poden aomplir bells encerts.

Assegurem un èxit a l'entitat ecullidora i als expositors, creient que aquesta exposició constituirà un esdeveniment artístic per la nostra ciutat.

Sus ojos cansados buscan la luz.



HAGASE EXAMINAR LOS OJOS INMEDIATAMENTE POR

**C. COTTET**

EL MEJOR DE ESPAÑA PORTALET I TARRAGONA

# Les obres catalanes del Beat Ramón Lull

### (Commemoració del VII Centenari del naixement del savi mallorquí. 1232-1932)

V

## EL POEMA "LO PECAT DE N'ADAM"

**Títol.** "Lo peccat de n'Adam".  
**Data.** Escrita a Perpinyà l'any 1282.

**Circumstàncies.** Obra redactada a requesta de Jaume II de Mallorca sobre una qüestió teològica.

**Argument.** Aquest poema tracta del motiu que tingué Déu per a prohibir a Adam que tastés de la fruita de l'arbre assenyalat, essent així a Adam que cauria en la culpa; i de la causa per què Déu, essent infinitament bo, no va impedir el pecat dels nostres primers pares per tal de que tots els homes conseguissin l'eterna benaurança.

Poema didàctic d'uns doscents versos aplegats.

Un senyor rey qui bé enten,  
Se maravella molt sovén,  
Que Deus qui es bó en quant es  
No fallis en ninguna res,  
Quant fé a Adam lo mandament  
Qu'el fruit no menjás, éll scient  
Que Adam faria lo peccat,  
D'ont mant hom seria dampnat  
Hevent tot temps pena é mal;

**Edicions.** Roselló (Obras Rimadas de Ramon Lull, pp. 179-185).

**Bibliografia.** L'obra esmentada d'en Roselló. Altrament: Alós, i Rubió i Lluch.

VI

## EL POEMA "LOS CENT NOMS DE DEU"

**Títol.** "Los Cent noms de Déu".  
**Data.** Obra escrita a Roma l'any 1285.

**Circumstàncies.** Llibre redactat per a refutar el gran llibre sagrat dels mahometans l'"Alcorà": "los sarray us dien que en l'Alcorà son noranta nou "Noms de Deus", a qui sabia lo centé sabia totes coses... perque jo fas aquest llibre de "Cents Noms de Deus", los quals scé. ¿per tot ço no's segueix que sapia totes coses; é aco fas a rependre lur falsa opinió".

Llibre dedicat al Papa i al Col·legi Cardenalici, als quals — després de pasar-los sots la seva correcció — suplica "qu'el fassen pausar en lati" per a major difusió de la gloria de Déu.

**Argument.** Poema de caràcter teològic. Consta de trescents versos en tercines monòrrimes i disposats en cent capítols. Es curiosa la versificació d'aquesta obra, destinada al cant pla. En la seva mètrica hi ha poca cura i molta monotonia; freqüent possessime i extremada sotillesa. Malgrat no ésser composició que pugui donar gran glòria a són autor, ha corregut en mans de tots els admiradors de la ciència lulliana. Són prolec té interès autogràfic.

**Influències.** Poema d'imitació aràbiga. "En Lull — diu en Ramon d'Alós — assigna a aquesta obra una importància excepcional per la virtut gairabé talismànica — cosa perfectament aràbiga — dels noms de Déu: "com Deus ha passada virtut en paraules, peres e erbes, quant doncs, mais l'ha parada en los seus noms...".

Veus aquí una mostra de la producció lulliana objecte de reconeixó:

### DE JESUS

O Jesús, en Betlem nat  
Tú és home deificat  
e és Deus hominificat.  
Jesús és hom e deïtat,  
per bo que Déu participal  
estia en tot quant ha creat.

**Edicions.** a) Roselló ("Obras Rimadas de Ramon Lull", pp. 196-304); b) Alós ("Ramon Lull. Obres poètiques", pp. 34 - 42).

**Traduccions.** El desitg que tingué Ramon Lull de que aquest poema fos traduït al llatí tingué la seva efectivitat. El Ms. 81 sup. de la "Biblioteca Ambrosiana" de Milà ofrenà una versió llatina de "Los Cent Noms de Déu".

**Nota tarragonina.** El poema lullian de "Los Cents noms de Déu" apareix citat en la célebre "Informatio" del arquebisbe Clascueri en defensa de la doctrina i de la santedat del Beat Ramon Lull (Tarragona - 1368).

**Bibliografia.** Obres esmentades den Roselló, Ramon d'Alós, i Rubió i Lluch. Altrament, el treball d'en Julià Ribera: "Orígenes de la Filosofia de Raimundo Lullio" (Madrid, 1899. Vol. II de la Miscel·lanea: "Homenaje a Menéndez y Pelayo").

P. Andreu de Palma de Mallorca, O. M., Cap.

## Filharmonica de Tarragona

La primera de les dues grans sessions que tindran lloc aquest mes, se celebrarà dimarts vinent, al Saló Modern, i ha estat confiada a Abelard Mus.

Aquest genial violinista, nasqué a Burriana, l'any 1097. Des de petit revelà un esperit musical prodigiós, inclinant-se a l'estudi del violí, les primeres lliçons del qual rebé d'En Vicenç Tàrraga. Als onze anys marxà a València on prosseguí els estudis amb el mestre Monzonís. Els seus avenços foren tan ràpids, que aviat hom descobrí en ell un artista de temperament exquisit, i als dotze anys, en brillants oposicions, obtingué plaça de primer violí en l'Orquestra Filharmònica.

Aquest fet donà ocasió perquè els crítics més competents veiessin en l'artista qualitats extraordinàries, fent-se la seva actuació mereixedora dels elotats Amiraumont i fdrC rado fradrgis més entusiàstics i, decidint-se a marxar a l'estranger a completar els seus estudis, la Diputació provincial de Castelló el pensionà a París.

A la capital de França fou deixeble predilecte del professor polonès Bilewski, el qual descobrí ben aviat en el jove violinista una tècnica impecable, ensems que una elevada espiritualitat i, preparat pel seu il·lustre professor,

ingressà al Conservatori Nacional de París on, sota la direcció dels mestres Brun i Nadaud, conseguí per unanimitat en l'any 1924, la primera medalla de violí.

A 1926 obtingué també per unanimitat, l'únic primer premi que oferia l'Escola Superior de Música de París, concurs en el qual prengueren part, a més dels alumnes d'aquest centre, 16 violinistes d'Europa i Amèrica.

Per últim, en les oposicions de 1931, fou nomenat professor de violí de l'Escola Superior de Música i Declamació de París.

Heus ací, a grans trets, el resum de la vida artística d'Abelard Mus. Cal afegir que les seves tournées per França, Anglaterra i Espanya, han despertat sempre per part de crítica i públic, els comentaris i elogis més entusiàstics.

Grandes descuentos por fin de temporada.

ENTRESUELOS VALENCIA Apodaca, 11. Entresuelo

**Farmacia Digos**

ANÁLISIS-ESPECÍFICOS nacionales y extranjeros

Agua mineral - Sueros - Vacunas - Inyectables - Ortopedia

Mayor 46 - Teléfono. 442



# CENTROS OFICIALES

## Comissaria delegada de la Generalitat de Catalunya

### ORDRE DEL DIA PER AVUI

1. Lectura de l'acta de la sessió anterior corresponent al dia 20 de Febrer proppassat.

#### ASSUMPTE VARI

2. Comunicació de l'Arxiver d'aquesta Delegació d'Hisenda sobre el compliment del Decret de 12 de Novembre darrer referent a l'incorporació al cos de Archius dels Judicials i de Protocols Notarials.

3. Altre del Sr. President del Patronat Pro-Monument a Galán i Garcia Hernández que deu erigir-se a Jaca, demanant una subvenció.

4. Instància del Sr. Miquel Carreras demanant una subvenció per la Festa de l'Arbre en el poblat de Jesús i Maria, terme de Tortosa.

#### SECCIO D'ASSISTENCIA SOCIAL

5. Ratificació de l'ordre d'ingrés donada pel Sr. Comissari de diferents malalts a l'Hospital de Sant Pau i Santa Tecla.

6. Informes en els següents comptes:

Al d'estades en el propi Hospital durant el proppassat mes de Febrer d'import 3.875 pessetes.

Idem de l'Hospital de Caritat de Torredembarra del mateix mes de Febrer d'import 246'50 pessetes.

Idem de l'Hospital Civil de Reus del propi mes de Febrer d'import 1.254 pessetes.

Idem de l'Institut Pere Mata, de Reus, corresponent a l'actual mes de Març d'import 37.408'55 pessetes.

Idem en l'Asil de l'Esperit Sant durant l'últim mes de Febrer d'import 116 pessetes.

Idem al d'estades dels menors naturals d'aquesta província durant el mes de Gener últim, d'import 348'50 pessetes i el del quart trimestre de 1931 d'import 941 pessetes.

Idem de les estades dels menors naturals d'aquesta província internats pel Tribunal Tutelar de Barcelona durant el segon semestre de 1931, d'import 92 pessetes, i la dels menors internats en l'Asil del Nen Jesús de València durant el quart trimestre de 1931, d'import 46 pessetes.

Idem al compte d'estades causades per dos alienats d'aquesta província en l'Asil Municipal del Parc de Barcelona, durant el mes de Novembre últim d'import 120 pessetes.

7. Ratificació de l'ordre donada pel Sr. Comissari de que les estades que causi la malalta Teresa Elias, de Blancafort, en l'Institut Pere Mata siguin a càrrec d'aquesta Comissaria.

8. Ratificació de l'ordre d'ingrés donada pel Sr. Comissari dels següents malalts a l'Institut Pere Mata, de Reus.

Teresa Masdeu, de Selva del Camps; Pere Vendrell, de Reus; Magdalena Llubra, de Blancafort; Josep Milá, de Masllorens; Jaume Serra, de Cenia, i Josepa Torta, d'Amposta.

9. Proposta d'acord de que les estades que causin i hagin causat en l'Hospital de Valls Eulalia Cardona i en el de Reus Rosend Pena, Marcé Franch, Llorens Morellano i Marino Soló, sien a càrrec de la Beneficència provincial.

#### CASA DE BENEFICENCIA

10. Presentació pel Sr. Arquitecte, amb la conformitat de la Junta d'uns plànols i pressupost per a la reforma i substitució del trespòs ruïnós del dormitori de nens, d'import 7.586'40 pessetes.

11. Idem, idem, per a la construcció d'un dipòsit de cadàvers i una porta metàl·lica, en substitució de l'actual quin pressupost és de 6.675'28 pessetes.

#### DEPARTAMENT DE SANITAT

12. Informe favorable de l'ingrés, quan per torn els hi correspongui en la Sala del Dispensari Antituberculós, dels malalts, Joan Pujol, de Tivisa; Ramon Mercadé, de Vallmòl i Jacinto Ventura d'Amposta.

13. Estadística de mortalitat i natalitat de la província presentada per la Direcció de l'Institut Provincial d'Higiene.

14. Moviment de malalts hagut en els establiments que utilitza la Corporació des de l'última sessió.

#### SECCIO D'OBRES PUBLICUES

15. Ofici interessant el lliurament de 6.000 pessetes per a jornals de capatços i peons de conservació de carretera i altre de 8.000 pessetes als mateixos efectes de camins veïnals.

16. Designació d'un representant de l'Administració per a assistir a la recepció de les obres de proveïment de pedra als kilòmetres 1 al 10 de la carretera d'Amposta a Vinallop.

17. Informe propossant l'aprovació de liquidació de les obres de construcció del camí veïnol de Vaspella a la carretera de Pont d'Armentera a Altafulla.

18. Pressupost de despeses referent a l'estudi i redacció del projecte del camí veïnol del barri de Cap de la Riba al caseriu de Farena per Pinatell.

19. Acta de recepció i liquidació de les sobres de construcció del camí veïnol de Borjas del Cam a Riudoms.

20. Idem del es obres de proveïment de pedra partida als kilòmetres 1 al 9 del camí veïnol d'Ulldecona a La Cenia.

21. Informe a una comunicació de l'Alcaldia de Santa Perpètua referent a la construcció del camí veïnol de Vallespinosa a la carretera de Montblanch a Santa Coloma.

22. Idem a un altre de l'Alcaldia de Savallà referent a la construcció del camí veïnol de Savallà del Comptat a la carretera de Guimerà a Santa Coloma.

23. Certificació número 16 de les obres de construcció del camí veïnol d'Alcover al Caseriu del Tusalet i número 10 de les de construcció del camí veïnol d'Amposta per Caserius a la carretera de Vinaroç a l'Hostal Nou.

24. Dictamen propossant la concessió de permisos per a realitzar obres en la Zona que afecta a les vies provincials.

#### SECCIO DE PERSONAL

25. Proposta de concessió de quinquenis als Auxiliars senyoreta Teresa Llorach i Josep Reyes i a l'Ajudant de Caixa Antoni Piñol.

#### SECCIO D'INTERVENCIO

26. Proposta d'aprovació de diferents comptes.

27. Idem d'algunes liquidacions d'executiva de recaudació de cèdules de l'any 1928 del partit de Montblanch.

28. Idem del poble d'Alforja de l'any 1929.

29. Liquidació de la recaptació voluntària de cèdules de l'any 1931 de Tarragona; tot el partit de Vendrell i tots els pobles del de Tortosa menys la capital.

30. Proposta d'aprovació del premi de cobrança de cèdules del partit de Tarragona i Vendrell de l'any 1931.

31. Informe a varis padron de cèdules personals.

#### SECCIO DE CONSTRUCCIONS CIVILS

32. Factura d'import 100 pessetes del floricultor senyor Rosés i corresponent als mesos de Gener i Febrer per a la conservació del jardí del General.

33. Designació d'un senyor Adjunt per a la recepció de les obres de construcció de l'Alberg nocturn.

34. Relació de factures d'import 2.298'95 pessetes referents a les obres d'instal·lació d'una Biblioteca Popular en la planta baixa de l'antic Seminari de Tortosa.

35. Petició del Sr. Arquitecte provincial per a prestar els seus serveis a l'Ajuntament de Catllar per a la redacció d'un projecte i distribució d'aigua potable en aquella població.

36. Preus mitjoc per a la liquidació i abonament de les espècies suministrades als pobles de la província durant el mes de Març en curs a les Tropes de l'Exèrcit i Guàrdia civil.

#### SECCIO DE RAMADERIA

37. Factures que presenta el senyor Cap d'aquesta Secció per diferents productes facilitats per industrials a la Granja Voramar d'import 650 pessetes.

38. Altre de la casa Joan Solé que així mateix presenta el Cap de la Secció d'import 471 pessetes per productes entregats a la propi Granja.

39. Relació dels jornals devengats en el proppassat mes de Fe-

brer per Maria Tost i Josep Ramon, funcionaris de la propi Granja d'import 232 i 145 pessetes respectivament.

#### REGISTRO CIVIL

##### Nacidos:

Matias Leandro Pedra.

##### Fallecidos:

Ninguna.

##### Matrimonios:

Ninguno.



El niño se criará robusto si la madre se fortalece con el gran regenerador

### Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

Los dos estarán sanos, alegres, sin temor a la

### ANEMIA TUBERCULOSIS RAQUITISMO

De uso todo el año. Cerca de medio siglo de éxito creciente.

Aprobado por la Academia de Medicina.

Pedra **JARABE SALUD** para evitar imitaciones.

● No se vende a granel.

rarà aquesta violació, procurin els Ordinaris que es beneixin els cementiris, propis de la societat civil, si els qui en ells han d'ésser enterrats són en llur major part catòlics; o, almenys, que els catòlics hi tinguin una part reservada a ells i beneïda. En cas que ni tant sols això pugui obtenir-se, es beneiran cada vegada les sepultures, segons els ritus que es troben en el llibres litúrgics aprovats (36).

No són menys ofensives a l'Església les violacions de la jurisdicció que ella té sobre els cementiris dels catòlics. A voltes l'excessiu afany de lucre indueix a violar la propietat eclesiàstica o el dret a ella, per estimar abundosos els ingressos que hom espera obtenir dels cementiris, principalment en les grans ciutats; però, en ésser violada la jurisdicció, es manifesta generalment la tendència artirreligiosa i impiadosa, i el desig d'anar afeblint cada dia més la força divina de l'Església i l'esperit sobrenatural dels seus fills per tal de portar-los poc a poc a l'indiferentisme i a la irreligió i a la impietat.

Greu és, en aquesta mena de violacions, aquella per la qual l'Estat, ultra fer-se seus els cementiris propis de l'Església i impedir que en construeixi altres de nous, s'arroga sobre d'ells una jurisdicció completa i exclusiva, sotmetent-los en la llur administració i govern únicament a les lleis civils; però és gravíssima, quan dels cementiris i dels enterraments s'elimina tot allò que tingui savoria religiosa o es converteixen ambdues coses en fatxendoses manifestacions d'irreligió i d'impietat.

A voltes l'Estat reconeix explícitament o implícitament a l'Església el dret de propietat i el de jurisdicció, però pretén reservar-se el de vigilància i inspecció en aquelles coses que a primera vista podrien semblar de la seva competència, com són les pertocants a la higiene, l'ordre i la decència pública i les disposicions de policia en cassos extraordinaris, en cassos, per exemple, d'epidèmia, per als quals sol dictar lleis. Certament, molt interessa a l'Estat que els cementiris estiguin ben instituits i revesteixin les qualitats convenients a la salubritat pública; interessa també a l'Església. Per això quan les lleis que el poder civil promulga en aquestes matèries són altrament justes, ella se les fa pròpies **canonitzant-les**, com es diu en dret eclesiàstic, és, convertint-les en lleis canòniques, evitant així enutjoses discrepàncies.

(36) Can. 1206, § 2 i 3.

cent al mateix cementiri, amb tanca com la resta del cementiri i amb porta independent a l'exterior. Però convé advertir que la llei canònica no exigeix pas tant: la cosa substancial i necessària és que el lloc sigui distint, que es distingueixi bé del cementiri catòlic, i que no sigui beneït, que no sigui lloc sagrat. No és necessari que la porta d'aquest lloc sigui independent i doni a l'exterior del cementiri comú; ni tampoc que sigui murallat amb paret alta de separació com la del cementiri. N'hi ha prou que estigui separat per una paret poc elevada, per un reixat de ferro, per una tanca de fusta o d'arbrissons, per una petita rasa, o de qualsevol altre manera suficient per a distingir-los bé. Les propietats que ha de tenir aquest lloc, segons el cànon exigeix, en dir que sigui "tancat també i custodiat", indiquen en la ment del legislador principalment la protecció que vol que tingui, més que no pas la divisió o separació que ve ja prou expressada en la resta del cànon. No és clàusula que hagi d'aplicar-se al lloc mateix destinat als qui no tenen sepultura eclesiàstica; sinó que baxen a complir-la la porta i protecció del cementiri general. I l'incís que el cànon afegeix, dient que això s'observi, "si es possible", ha d'ésser interpretat segons el cànon 1206, exposat abans, ço és, en quant no s'impedeixi a l'Església de procedir en tot segons dret; en cas contrari, caldrà atènyer-se a les normes que en aquell mateix cànon es senyalen.

#### IX

Després de tot quant resta exposat, és veu ben clar v. G. i e. F. N., amb quina injustícia ataquen l'Església els seus enemics i pretenen justificar, com diem poc abans, la secularització dels cementiris i més encara llur odi a la Religió.

Es notòria la inconseqüència amb què hi ha qui preten espoliar l'Església dels seus drets fonamentals, ço és, del dret d'imposar penes inherents a la potestat coercitiva que en matèria pròpia li pertoca com a societat perfecta; del dret de posseir cementiris propis, que ja hem vist com es inalienable, i del dret de jurisdicció i competència, en virtut de la qual els cementiris per a catòlics, àdhuc els de propietat civil, s'han de regir per les lleis eclesiàstiques. I tot això per evitar ço que ells anomenen deshonra d'un particular o d'un família. Es a dir, que per tal de no privar un simple particular, un membre de la societat, d'un dret del qual es troba destituït per culpa pròpia, es pre-



## Consejo provincial de Primera Enseñanza de Tarragona

Almanaque Escolar aprobado en sesión de 9 del corriente, que regirá en lo sucesivo y con carácter obligatorio para todas las escuelas de la provincia, tanto nacionales como particulares, mientras no sea modificado por quien tenga autoridad para ello.

Días de clase: (Artículo 10 del Estatuto vigente) 235; días de vacaciones, 130; total, 365 días.

### VACACIONES Y FIESTAS

Vacaciones de verano. — Desde el 16 de Julio al 15 de Septiembre: 62 días.

Vacaciones de primavera. — Se fijarán anualmente por el Consejo provincial: 7 días.

Vacaciones de invierno. — Desde el 24 de Diciembre al 2 de Enero: 10 días.

Fiestas locales o tradicionales. — Las que determine el Consejo local: 7 días.

Fiestas nacionales. — 11 Febrero, 14 Abril, 1.º Mayo y 12 Octubre: 4 días.

Domingos que no coinciden en vacaciones y fiestas: 40 días.

Total: 130 días.

Días de clase. — Todos los que no se hallen comprendidos en la relación anterior, que hacen un total de 235 días.

### Observaciones

1.º Por razones de clima y de higiene, desde el 1.º al 15 de Julio, y del 16 al 30 de Septiembre, se establece la sesión única por la mañana.

2.º Asimismo queda establecida la sesión única en las mañanas de los jueves o sábados, siempre que no haya otro día festivo entre semana.

3.º Los Consejos locales comunicarán por oficio a este Provincial la distribución acordada de los siete días destinados a fiestas locales o tradicionales.

4.º Los días 15 de Julio, 16 de Septiembre y 23 de Diciembre los dedicarán los Consejos locales, de acuerdo con los señores maestros, a la socialización de la Escuela por medio de conferencias, fiestas escolares, actos culturales, etc., comunicándolo al Consejo provincial y a la Inspección. Las vacaciones de Primavera del

## Gremi d'industrials cafeters de Tarragona

Donada la difícil situación económica actual, conseqüència de la continuada alça de preus en cafès i no havent cap seguretat que aquesta s'aturi, ja que totes les impressions del mercat anuncien la continuació de l'actual alça de preus, els industrials que pertanyen al gremi s'han vist en la precisió d'adoptar l'acord de suprimir, a partir de la data del dissabte, dia 12 d'aquest mes, el costum de servir unes gotes d'anís o ron amb el café.

En el successiu se servirà el café al mateix preu de 0,30 com fins ara, però no es serviran les gotes que fins avui es donaven amb aquest.

Els industrials pertanyents al gremi esperen del públic se sabrà fer càrrec d'elles circumstàncies que obliguen a prendre l'anterior acord.

## Tintorería Moderna

DE

Angel Xcoverro

Unión, 35 - TARRAGONA

La más antigua y acreditada de esta ciudad. Pone en conocimiento de su distinguida clientela y público en general, que al recibir los materiales del extranjero le permiten trabajar con una gran rebaja de precios.

Se tiñe y lava toda clase de ropa, cortinajes, guantes, monederos, trincheras, etc.

Lutos en ocho horas, planchado especial, prontitud en los encargos y economía verdad.

ENTRESUELOS VALENCIA  
Lanas inglesadas entretiempe,  
a 2,50 pesetas m.

Apodaca, 11, entresuelo

curso actual serán del 21 al 26, y el 28 del mes corriente.

Tarragona, 9 Marzo de 1932. — El secretario, Esteban Amigó. — V.º B.º El presidente, Salvador Grau.

## Pobla de Mafumet

SEPTENARI DE S. JOSEP

Dilluns de la semana passada comensà en aquesta parròquia el Septenari de S. Josep, predicant el Rnd. Francesc Llorens. Tots els dies, a pesar del mal temps, fou extraordinària l'assistència als sermons, principalment l'home que escoltaben amb gran interès i devoció.

### MITING

Diumenge passat, a les 11 del matí tingué lloc a la plaça un miting d'Acció Popular. Feta la presentació dels oradors pel President interí d'Acció Popular en formació en Josep Giralt, parlà el senyor Joan Bertrán dient que l'Església en tots els segles ha sigut perseguida, triomfant sempre d'elles, com ara passarà si els catòlics a més de l'oració i sacrifici saben treballar units per defensar la nostra fe.

Explicà després el Sr. Emili Esgriscós el que pot l'unió dels catòlics, com desitja l'Acció popular, i recordant les Santes Croades digué que la primera fracassà per falta d'organització mes no la segona, millor organitzada; el

mateix, diu, passarà als catòlics segons llur organització.

El senyor Felip Cabeza, tradicionalista, recordà la caritat cristiana que mai serà substituïda pels laics si aquest logren treure dels hospitals als religiosos que amb tant de sacrifici cuiden dels invàlids i malalts; si ésser caritatiu, catòlic, defensor dels drets de l'Església vol dir cavernari, com ens diuen, accepto, diu, aquest títol amb molt honor.

Per fi parla el senyor Francesc Llorens que és rebut amb molts aplausos. Ens explicà quelcom de la doctrina social de l'Església i com Lleó XIII s'adelantà en la qüestió social; dels deures dels rics que olvidats, han agreujat aquesta qüestió i causat un gran mal a l'Església dient-se catòlics i obrant contra la doctrina dels Pontíficis. En acabar són parlatment, la gran concurrència que hi hagué fins de Morell, Puigdel·lí i Constantí, amb perllongats aplaudiments, manifestà el molt que els havia satisfet. Així mateix foren aplaudits tots els oradors.

### ENTERRAMENT

En aquest poble no s'ha fet encara el pregó sobre el caràcter dels

enterraments i la forma de fer constar la voluntat dels finats; en canvi, fa ja un mes potser, que l'Ajuntament feu posar aquest rètol sobre la porta del Cementiri: "Sementiri municipal: Pobla de Mafumet".

CORRESPONSAL

Pobla de Mafumet, 11 - 3 - 32.

## CHALET

situado en el Ensanche de la población

SE ALQUILA

compuesto de cinco dormitorios, salón y comedor de verano e invierno, cuarto de baño, electricidad, agua de propiedad, jardín, huerta y varios gallineros propios para granja.

Razón: Calle de San Agustín, número 19, primero primera.

### BOLSA DEL TRABAJO SECCION DE MUJERES

Se ofrece nodriza para criar en su casa o en la de los amos.

Mujeres para faenas, desean colocarse.

Se necesita camarera.

Horas de oficinas: Armañá, 11, piso 2.º, de seis a siete y media de la tarde.

# BANCO DE VIZCAYA

Capital: Ptas. 100.000.000' -  
Reservas: " 50.000.000' -

190 SUCURSALES  
Y AGENCIAS

La sucursal en TARRAGONA  
(Méndez Núñez, 12)

REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

CAJA DE AHORROS

Libretas de ahorro y especiales de imposición a plazo, abonando intereses a razón de:

3 1/2, 4 y 4 1/2 por ciento anual  
según plazo y condiciones

SERVICIO DE HUCHAS PARA EL PEQUEÑO AHORRO

- 18 -

tén privar l'Església, tota una gran societat, d'aquests drets tan fonamentals, que per la seva mateixa naturalesa li pertocuen.

Si quan l'Església priva un impenitent de sepultura eclesiàstica resten, tant ell com la seva família, difamats, ¿qui és el responsable d'aquesta deshonra? ¿Per ventura és responsable el tribunal civil de la deshonra que al reu i als pares se segueix quan, per delictes, és aquell condemnat a alguna pena? A ningú no s'acudirà un tal despropòsit; i, no obstant, això es pretén, en el cas nostre, del tribunal eclesiàstic, o sigui, de la mateixa Església. El responsable és el qui, amb la seva impertinència, ha merescut la pena, no aquell que fa complir el dret, ni el que el legisla.

D'altra banda, donades les condicions ja enumerades que exigeix l'Església per a imposar aquesta pena, hom veu com han d'ésser clars — i ho són en realitat, segons demostra l'experiència — els cassos de privació de sepultura eclesiàstica; i, àdhuc així, perquè desapareguin aquestes excepcions legítimes i justificades, en comptes de preocupar-se perquè desapareguin les violacions de la llei cristiana, que en són causa, es vol privar innombrables catòlics del dret a cementiri catòlic, sotraient els cementiris del domini i jurisdicció de l'Església; i per tal d'evitar una suposada deshonra, la responsabilitat de la qual recau tota damunt el mateix que la sofreix, es vol obligar tots els fidels a viure i morir amb el rebaixament de no poder ésser sepultats en lloc sagrat, segons el dret que els correspon com a ciutadans catòlics.

X

Diverses són les maneres amb què poden ésser violats aquests drets de l'Església, i de totes elles presenta exemples la història moderna.

Quant al dret de propietat, pot l'Estat violar-lo o bé apoderant-se dels cementiris, baldament ho fes mitjançant una llei o un decret governamental, o bé impedit que l'Església en construeixi altres de nous. Encara: com que la propietat importa de per si el dret a l'administració lliure de la cosa pròpia, per això qualsevol acte de l'autoritat civil que tendís a impedir o limitar aquesta lliure administració, àdhuc només en l'ordre temporal, constituïria una violació d'aquest dret, ja que a l'Església Catòlica i a la Seu Apostòlica correspon un dret natiu a adquirir, retenir i administrar lliurement i independentment del poder civil béns temporals en ordre a la consecució dels seus

- 19 -

fins propis. Dret que correspon igualment, en conformitat a les normes dels sagrats canons, a les esglésies parroquials i demés entitats elevades a la categoria de persones jurídiques per la legítima autoritat eclesiàstica (35).

La violació del dret de propietat sobre els cementiris existents fent-se'ls seus l'Estat o secularitzant-los, no poques vegades va acompanyada de la lesió d'altres drets que en tota nació civilitzada i, sobretot en l'Església, es consideren sagrats i inviolables. Hi ha cementiris, i són molts, l'existència dels quals es deu a una fundació pia, o sigui a una persona o família que féu donació dels terrenys amb l'intent que es destinessin a aquesta pietosa finalitat; o bé donà a l'Església els cabals necessaris per a adquirir-los i destinar-los a sepultura dels fidels; igualment, dintre dels cementiris ja construïts, hi ha panteons de família, sepulcres personals, l'ús exclusiu dels quals, perpetu o temporal, adquiriren els qui els ocupen o llurs familiars catòlics; i tot això es realitzà sota la protecció de les lleis existents, creant-se així un estat jurídic que mereix el més gran respecte. Es, per tant, un abús, que cap raó no pot justificar, impedir que es compleixin les últimes voluntats dels qui feren tals donacions o adquiriren tals sepulcres amb la condició que el cementiri fos catòlic.

L'Església, ensenyada per l'experiència dels temps moderns, en els quals la irreligió dels Estats, com a tals, s'ha anat manifestant de tantes maneres, preveu en el Codi de Dret Canònic possibles violacions d'aquest dret eclesiàstic que ens ocupa, i donà normes de conducta per a tals circumstàncies. I la norma general que ella segueix és aquesta: sense renunciar el dret mateix — cosa que no pot fer, ja que l'Església ha d'ésser sempre tal com Jesucrist, Fundador seu, la instituí, amb totes les prerrogatives de què per Ell fou revestida — abandona els beneficis temporals que de la propietat i administració li podrien provenir, i posa tota la seva cura i maternal sollicitud a defensar els drets espirituals i a procurar que el lloc on han d'ésser enterrats els seus fills, àdhuc essent de fet propietat de l'Estat, no es converteixi en lloc profà i merament civil, perdent el seu caràcter sagrat. Per això en el canón 1206, del qual el paràgraf primer proclama el dret de propietat de l'Església sobre els cementiris dels cristians, afegeix tot seguit, en el paràgraf segon: "Si en algun lloc fos violat aquest dret de l'Església i no hi hagués esperança que es repa-

(35) Can. 1495.



# CRONICA RELIGIOSA

## SANTOS DE HOY

Santos Gregorio el Magno, p.; Bernardo, ob., y Maximiliano, mr.

## SANTOS DE MAÑANA

Domingo de Pasión. — San Rodrigo, presbítero y mártir.

## CUARENTA HORAS

Hoy empiezan en la iglesia del Hospital de San Pablo y Santa Tecla, siendo las horas de exposición de 8 a 11, por la mañana, y de cuatro menos cuarto a siete y media de la tarde.

Terminan el día 15 y empiezan al día siguiente en la parroquia de San Juan Bautista.

## MES DE SAN JOSE

Se practica en las siguientes iglesias:

Catedral. — Capilla del Claustro, a las siete.

Catedral. — Capilla del Santísimo, a las ocho.

Trinidad. — A las ocho.

San Francisco. — A las ocho.

San Juan. — A las 6'30 y a las 8.

Sagrado Corazón. — A las 7'30.

San Miguel. — A las siete.

Carmen. — A las 8'30 y a las 6 y media de la tarde.

Nnas. Carmelitas (Vetlla). — A las siete.

Hospital. — A las 6'30.

## CULTOS PARA HOY

Capilla de Nuestra Señora del Claustro. — A las siete, misa, mes de San José y felicitación Sabatina a la Virgen.

SAN FRANCISCO. — A las ocho, misa y visita espiritual a la Virgen de Montserrat.

Tarde, a las cinco y media, Viacrucis, rosario cantado y visita a San Pancracio.

SAN JUAN. — Continúan los ejercicios para señoras.

Empiezan los actos por la mañana, a las diez, y por la tarde, a las seis menos cuarto.

SAGRADO CORAZON. — Durante la misa de ocho, que se celebrará en el altar de San Francisco Javier, conclusión de la novena dedicada al Santo.

Por la tarde, a las seis y media, rosario y Sabatina.

SAN MIGUEL. — Tarde, a las seis, rosario, visita a Nuestra Señora de Lourdes y canto de la Salve.

CARMEN. — A las seis y media, misa y Sabatina cantada.

Tarde, a las seis, rosario, salutación, Sabatina cantada por el pueblo y Salve.

SAN MIGUEL. — Septenario Doloroso. Tarde, a las seis y media, meditación sobre el dolor correspondiente, canto de la "Corona dolorosa" y sermón por el reverendo P. Mariano Brossa, C. M. F. Se terminará con el canto de los lamentos de la Virgen dolorosa.

## CULTOS PARA MAÑANA

CATEDRAL. — Misas a las cinco y media, seis, seis y media, siete, ocho, nueve, diez, once y doce.

A las nueve y media se entra en coro; terminada "Tertia", procesión claustral y misa conventual con homilia por el cuaresmero reverendo P. Brossa, C. M. F.

Tarde, a las tres y media, Vísperas solmenes, cantando la capilla el salmo "In exitu..." y el himno "Vaxilla regis", durante el cual tendrá lugar la bendición con la Vera Cruz.

A las cinco, rosario; inauguración solemne del Viacrucis, sermón y canto del "Miserere" en el altar del Santo Cristo de la Salud.

Capilla de Nuestra Señora del Claustro. — A las siete, misa, plática y siete domingos a San José.

TRINIDAD. — Misas a las seis y media, siete, siete y media y ocho. A las nueve y media, "Missa d'infants" con homilia.

A las tres, catecismo. A las cinco, rosario.

SAN FRANCISCO. — Misas a las seis, siete, ocho y once. A las ocho menos cuarto, ejercicio de los siete domingos de San José. A las nueve y media, oficio con homilia.

Tarde, a las tres, catecismo.

A las cuatro, rosario, visita de la Bula y Viacrucis solemne.

SAN JUAN. — Misas a las seis, siete, ocho, nueve y once.

En la de las siete, punto doctrinal.

A las diez menos cuarto, misa cantada con homilia.

Tarde, a las tres, catecismo; a las cinco, rosario, Viacrucis solemne y sermón cuaresmal.

SAGRADO CORAZON. — Misas a las seis, seis y media, siete, siete y media, ocho, ocho y media, nueve y doce, ésta con homilia.

Durante la misa de siete se leerá la homilia del día y en la de las siete y media, se practicará el ejercicio de los siete domingos de San José.

Tarde, a las seis, rosario y ejercicios de los siete domingos de San José.

CARMEN. — Misas a las seis, seis y media, siete, siete y media, ocho, ocho y media, nueve y media, diez y media y once y media.

A las ocho, misa de comunión general para los devotos del Carmen. En la misa de ocho y media, ejercicio de los siete domingos a San José. La de nueve y media, será cantada. En la de diez y media, predicación de la homilia.

Tarde, a las seis, exposición de S. D. M., trisagio carmelitano cantado, ejercicio de los siete domingos a San José, visita a la Virgen del Carmen, motete, sermón por el R. P. Benito de Santa Teresa, O. C. D., reserva y beso al escapulario mientras el canto de los gozos.

SAN ANTONIO (Padres Capuchinos). — Misas a las siete, ocho y nueve.

Mes de San José durante la misa de ocho.

Tarde, a las tres, catecismo. A las seis, rosario, Viacrucis, sermón y adoración de la Vera Cruz.

## Aviso importante a los acreedores del Banco de Cataluña

Las numerosas gestiones realizadas por diversos grupos de acreedores del Banco de Cataluña, después de un detenido y minucioso examen de la situación del Banco, cristalizaron en un Convenio que establece como base principal que el Banco de Cataluña pone a la disposición de los acreedores todo su activo, a fin de que éstos dispongan el arreglo que mejor les convenga.

El objeto de esta cláusula esencial es sacar cuanto antes el asunto de manos del juzgado; es decir, levantar el estado de suspensión de pagos y en seguida establecer los acreedores mismos la mejor manera de recuperar lo perdido, en todo o en parte, más pronto o más tarde, pero sin intervenciones ajenas de ninguna clase.

Se presentaba por otra parte la situación de los que pretenden alguna preferencia para sus créditos, y para no perjudicarlos se fijó en el Convenio la cláusula de que su firma no perjudica. Por ello, los que tengan derecho preferente en todo tiempo podrán legalmente exigirlo. A este fin no es necesario ahora la intervención de defensores.

La firma del Convenio presentado, hemos de repetir, no implica la renuncia a derecho alguno ni a ninguna preferencia lícita y, en cambio, si discutiendo extemporáneamente tales preferencias, supuestas o no, una parte de acreedores deja de aportar la firma a tiempo, infaliblemente el Banco de Cataluña irá a la quiebra, y esto representa la ruina completa de los acreedores.

Téngase en cuenta, por otra parte, que las adhesiones reunidas hasta ahora representan más de la mitad del capital que supone la mayoría. Nunca con su oposición los desidentes podrán lograr otra cosa que perjudicar a todos, perjudicándose ellos mismos, pues ya les es imposible reunir suficiente número de votos para la aprobación de un nuevo Convenio. En cambio, si votan el nuestro, se van:

1.º Que se levantaría inmediatamente el estado de suspensión de pagos del Banco.

2.º Que los que realmente tuviesen derecho preferente no lo habrían perdido, y en todo momento lo podrían hacer prevalecer por procedimientos sencillos y amistosos y sin ningún gasto.

3.º Que colaborarían defendiendo lo suyo, lo de todos, eliminando todo gasto superfluo.

Es evidente que un grupo de acreedores que, como el nuestro, representa 38.000.000 de pesetas actualmente, no puede dejar lugar a suspicacias ni a dudas en cuanto a la finalidad que lo mueve y a los derechos que ostenta.

A los efectos de la firma, recordamos a los señores acreedores que podrán formalizarla todos los días en la Rambla de los Estudios, núm. 10, principal (Barcelona), de seis a ocho de la tarde, los sábados inclusive, siendo indispensable la presentación de la cédula personal, o la escritura de poderes si se trata de un señor apoderado.

Barcelona, 10 de Marzo de 1932.

Asociación de acreedores del Banco de Cataluña

A. APRI Médico-oculista  
RAMBLA DE SAN JUAN, 27, 1.º

# GACETILLA

## ERECION DEL VIACRUCIS EN LA CATEDRAL

Con motivo de la erección del Viacrucis que mañana se celebrará en la Catedral, el orden de la función será el siguiente: A las cinco, se rezará el santo Rosario, erección del Viacrucis por Su Eminencia el señor Cardenal Arzobispo; acto seguido se practicará dicha devoción asistiendo la residencia coral presidida por Su Eminencia, y sermón por el P. Cuaresmero, terminándose con el canto del "Miserere".

La Cámara de Comercio llama la atención sobre la orden del Ministerio de Marina, publicada en la "Gaceta" de 3 del corriente, invitando a las entidades nacionales a manifestar su conformidad y reparo con el Convenio internacional para las Líneas de carga, y descarga de los buques mercantes, por lo que agradecerá a sus electores se sirvan darle a conocer puntos de vista sobre el particular, al objeto de tenerlos en cuenta en la información que haga la Cámara.

## ¡ATENCIÓN!

Es usted radiocuchuca? Pues al fundirse una válvula (lámpara) de su aparato, NO sustituya por ninguna otra que no sea la auténticamente americana ARCTURUS. Una sacudida de voltaje en la línea o estropea fácilmente las válvulas ARCTURUS.

Recomendamos prueben por medio de aparatos de medida esta calidad ARCTURUS y encontrarán que variaciones bruscas de voltaje hasta de 70 por 100 son resistentes.

Las hallarán en

## Casa ARBONA

C. de Rius, n.º 19

Almacén de música y radio  
APARATOS DE RADIO DESDE 25  
PESETAS AL MES

Gran existencia de válvulas Philips

## SEPTENARI DELS DOLORS A SANT MIQUEL

Avui, dissabte, dia 12, començarà a l'església de Sant Miquel, a dos quarts de set del vespre, el Septenari que des de fa 110 anys enera ha anat cada any dedicat a la seva titular la Venerable Ordre Tercera de Nostra Senyora dels Dolors. La devoció fortament arrelada als cors tarragonins brostarà esponerosament aquest any de tan abundosa saó espiritual pels esperits avesats de meditar els sofriments de la Reina dels Màrtirs.

## DE SOCIEDAD

Esta mañana, a las ocho, Su Eminencia el señor Cardenal Arzobispo conferirá, en la Capilla del Palacio Arzobispal, la primera clerical tonsura a varios seminaristas de esta archidiócesis y a algunos religiosos de la Congregación de San Vicente de Paul.

Ayer, en la parroquia de San Francisco se celebraron funerales por el eterno descanso de doña Juana Muller Cardevar, viuda de don José Tomás Molina, que falleció en esta ciudad el 8 del corriente.

Las simpatías de que gozaba la difunta y su distinguida familia se manifestaron en la gran concurrencia de fieles, que se asociaron en el religioso acto.

Reiteramos nuestro pésame a los deudos de la finada, rogando una oración para la finada.

Ha sido nombrado tólogo del departamento de la Casa Provincial de Beneficencia, de esta ciudad, nuestro particular amigo el doctor don Juan Tarrés Roca, a quien felicitamos sinceramente.

## BANCO COMERCIAL DE BARCELONA

CAPITAL: 25.000.000 de pesetas, totalmente desembolsado

Casa Central: BARCELONA, Paseo de Gracia 3 y 5

Telegramas y telefonemas: COMBANK

## SUCURSALES Y AGENCIAS

Amposta, Arbés, Badalona, Berga, Figueras, Gandesa, Gerona, Granollers, Igualada, Inca, Lérida, Manacor, Manresa, Montblanch, Mora de Ebro, Morrell, Olot, Palma de Mallorca, Port-Bou, Puigcerdá, Ripoll, San Felin de Guixols, Santa Coloma de Farnés, Santa Coloma de Queralt, Seo de Urgel, Tárreag, Torredembarra, Tortosa, Valls, Vendrell, Vich y Vilaseca.

## TODAS LAS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

### CUENTAS CORRIENTES COMERCIALES

con el abono del interés al 2 1/2 % a la vista

### IMPOSICIONES A RÉDITO

con abono de interés al 3 % a 30 días plazo

» » » » 3 1/2 % a 3 meses plazo

» » » » 4 % a 6 meses plazo

» » » » 4 1/2 % a 1 año plazo

## SERVICIO DE LA SECCION DE AHORRO

Se abonan intereses a razón de .

4 % anual, en libretas a disposición, y

4 1/2 % anual, en libretas a 1 año plazo

## Camara acorazada con compartimientos de alquiler

Sucursal en Tarragona:

APODACA, 24 - Tels. 40 y 515

Agencia: BOLSIN

Rambla San Juan, 27 - Tels 40 y 159

## PASTILLAS VICHY-ÉTAT

a base de SAL VICHY-ÉTAT, curan los desórdenes digestivos, dolores de estómago, aftas y placas de los fumadores, aceptizan el aliento, calman la tos.

**ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR MOSTELLE**

Eminentes médicos lo recomiendan para los niños. Les hace crecer fuertes y sanos. Alimenta más que la leche, asimilándose más fácilmente. Regulariza la digestión y fortalece todo el organismo.

MOSTELLE también es indicadísimo para las señoras porque evita y cura los desórdenes digestivos.

Venta en Droguerías, Farmacias y Ultramarinos.

**RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA**



# LO QUE SE VA SABIENDO

## El presupuesto del Clero

### TRES INDIVIDUOS INTENTAN TOMAR EL TREN POR ASALTO

Córdoba.—La fuerza de la Guardia civil de escolta en el tren de mercancías ascendente de Madrid, ha comunicado al gobernador telegráficamente que a la salida de la estación de Alcolea tres individuos, de aspecto obreros, intentaron tomar el tren en marcha por tres veces, desacantando a la fuerza de escolta, que se vio obligada a disparar, dándose aquéllos a la fuga.

Como este hecho coincide con la circunstancia de que el anarquista Nieves no pudo ser conducido en el tren de las once de la mañana por su negativa a salir de la cárcel, se supone que los aludidos asaltantes creyeron que iba en dicho convoy, por lo que intentaron libertarlo.

El anarquista Nieves fué conducido en automóvil hasta Montoro, desde donde continuó en tren su viaje a Barcelona.

### EL PRESUPUESTO DEL CLERO

En la reunión celebrada por los diputados de la minoría radical-socialista se acordó, a propuesta del señor Botella, presentar un voto particular pidiendo la supresión total de presupuesto de clero.

Como se sabe, con arreglo a las determinaciones del texto constitucional, se han hecho los presupuestos con determinadas reducciones y se ha llegado éste a un capítulo especial de obligaciones a extinguir.

La propuesta del señor Botella pide que se suprima de una vez el presupuesto de clero y que se transfieran las cantidades correspondientes al presupuesto de Instrucción Pública para construir los edificios escolares.

### HAY DIPUTADOS QUE SE NIEGAN FACILITAR LA LISTA DE "ENCHUFES"

La Comisión que estudió el asunto de las retribuciones de los diputados no ha podido emitir dictamen porque hay unos cuantos diputados que no han contestado a la circular que se les envió.

Por eso ruega, por medio de la Prensa, el envío urgente de la relación de sus cargos y sueldos, para poder terminar urgentemente su labor.

### TAMBIEN "LA TIERRA" COINCIDE CON MUCHOS ESPAÑOLES

Según "La Tierra", de esta noche, los dos deportados que se fugaron del "Buenos Aires" lo hicieron por la cadena del ancla, nadando, desafiando a los tiburones más de 400 metros.

Al llegar al otro lado de la bahía unos negros los ocultaron.

Ahora en Dakar hay una gran crisis de trabajo y no encuentran medio de vida.

El citado periódico cree que la Confederación Nacional del Trabajo debe auxiliarlos.

También publica "La Tierra" un editorial diciendo que ayer quedó demostrado en el Congreso que la libertad de Prensa es puro sofisma y que estas Cortes no debieron hacer otra cosa sino votar la Constitución.

rescabalar-los, essent difícil aconseguir-ho, no hi ha dubte, mes no impossible, i menys si tenim en compte l'elevada moral i ganes de lluita que acompanyarà als nostres braus equipiers.

L'onze roig negre es presentarà més o menys, com ja ahir anunciarem.

Amb tot, procurarem demà publicar la definitiva composició de dit conjunt.

### PARTITS PER A DEMA Trofeu Generalitat.

Martinenc - Gerona.  
Badalona - Júpiter.

### Copa Catalunya.

Ripollet - Horta.  
Iluro - Granollers.  
Santboià - Sans.  
Terrassa - Vilafranca.

### HOC-KEY

### CAMPIONAT DE CATALUNYA

Terrassa - Barcelona.  
Junior - Intrepits.  
Polo - Vilanova.

La participació del Gimnàstic a aquest campionat ha finit ja.

## Sección marítima

### MOVIMIENTO DEL PUERTO

#### Entradas

Vapor italiano "Donizetti", procedente de Fiume y escalas, con carga general.

#### SEPIES

Vapor noruego "Foina", en lastre, para Valencia.

Vapor italiano "Donizetti", con carga general para Valencia y Marsella.

#### Quedan en puerto

Vapor español "Ciutat de Tarragona", cargando vino.

Vapor español "Mar Blanco", descargando fosfatos.

Vapor español "Verge del Cisme", descargando carbón.

Vapor español "Conde de Zubiria", descargando carbón.

Laud español "Vicentica", descargando sal.

Pailebot español "San Vicente", descargando sal.

Vapor español "Villarreal", en desguace.

#### Amarrados

Vapor español "Andalucía".

Vapor español "Cabo Torres".

Vapor español "Cabo Cullera".

Vapor español "Cabo Peñas".

Vapor panameño "Catalunya".

#### Buques que tienen pedido atraque

Vapor francés "Guaraja".

#### SERVICIO METEOROLOGICO DE MADRID

Presiones bajas Occidente Portugal; otras Mediterráneo occidental; altas Occidente islas Británicas; probable vientos flojos variables y tendencia a llover por toda España. — Rutas aéreas del Sur de España y Canarias, poco viento y aguaceros, mar poco agitado en las costas españolas.

# Conferencias telegráficas

## CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 11. — Esta mañana se reunió el Consejo de ministros en el Ministerio de la Guerra.

El primero en llegar fué Largo Caballero, que no hizo manifestaciones a los periodistas.

El ministro de Marina dijo que llevaba asuntos de trámite, ignorando de lo que se trataría en el Consejo, con motivo de haber estado día y medio enfermo en cama.

Agregó que marcha esta noche al Ferrol.

De los Ríos dijo que llevaba asuntos de personal y de modificación de las plantillas de los establecimientos de enseñanza.

Carner manifestó que llevaba asuntos de trámite.

Casares dijo que no tenía noticias de Córdoba, pero que anoche eran buenas.

Marcelino Domingo dijo que llevaba asuntos de trámite.

Anunció que por la noche, probablemente facilitaría una nota de la reforma agraria.

Confirmó que daría esta tarde la conferencia anunciada en el Teatro del Conservatorio.

Los demás ministros no hicieron manifestaciones de interés, quedando reunido el Consejo a las once y veinte.

A las tres menos cinco de la tarde, terminó la reunión del Consejo de ministros. A la salida, don Marcelino Domingo confirmó que por la noche, después de su conferencia en el Teatro María Guerrero, dará una nota conteniendo el extracto del proyecto de reforma agraria.

Los periodistas preguntaron al señor Carner que fecha tendría efecto el anunciado empréstito de bonos del Tesoro. El ministro de

Hacienda dijo que todavía no se había acordado nada, pero suponía tendría efecto a primeros de Abril.

### REFERENCIA OFICIOSA

La referencia oficiosa del Consejo, dice así: — Se aprobó un proyecto sobre los bienes de la extinguida Compañía de Jesús.

Se aprobó expediente sobre la importación de cacao de Fernando Póo, con reducciones arancelarias.

Hacienda. — Se aprobaron varios expedientes de crédito.

Se tomó en consideración, para su estudio, un proyecto de ley encaminado a resolver el problema de los ferrocarriles en construcción, habiéndose nombrado una ponencia compuesta por los ministros de Hacienda y Obras públicas.

Justicia. — Se aprobaron expedientes de libertad condicional.

Instrucción. — Se aprobaron decretos de personal y otro haciendo extensivos los preceptos del artículo 48 de la Constitución a varios centros de enseñanza.

### EL PROYECTO DE LEY ELECTORAL

La Comisión Jurídica Asesora estudia con toda rapidez el proyecto que ha de servir de base a la ley electoral. La nueva ley consta de unos trescientos artículos. Es muy extensa, porque lleva implícito el reglamento.

Se compone de nueve capítulos y la Comisión Jurídica Asesora tiene estudiado hasta el título séptimo.

Se modifica el sistema electoral estableciendo el régimen de cabina. Ha prosperado en el proyecto de la Comisión la formación de grandes circunscripciones. Según el criterio mantenido en el proyecto, se deberán anexionar, sólo a los fines electorales, Soria a Guadalajara; Segovia a Avila, Burgos a Logroño y Alava a Guipúzcoa.

Contra este criterio hay formulado un voto particular, en el sentido de que se conserven las mismas circunscripciones que hubo en las elecciones para las Constituyentes.

El lunes volverá a reunirse la Comisión para continuar su estudio.

### GESTIONES DEL COMITE INDUSTRIAL ALGODONERO DE BARCELONA

Se encuentra en Madrid una comisión del Comité Industrial Algodonero de Barcelona, presidida por el señor Carrasco Formiguera, con objeto de gestionar diversos asuntos de interés para esta industria.

Los señores que integran dicha comisión se entrevistaron con el ministro de Agricultura, al que saludaron y conferencia en los días de ayer y hoy con el subsecretario del mismo departamento, habiendo quedado muy bien impresionado respecto a la orientación que ha de presidir el problema del cultivo de algodón.

Esta tarde visitarán el Centro Oficial de Contratación de Moneda, para ocuparse de diversos asuntos de interés, especialmente de la adquisición de divisas a plazos.

Uno de los asuntos de que se han ocupado en las entrevistas antes mencionada, ha sido el de validez de los contratos de venta de tejidos.

Mañana celebrarán una conferencia con el ministro de Hacienda.

# Deportivas

## FUT-BOL

### EL MAX DE DEMA AL CAMP DE LA PEDRERA

Ens creiem que serà crescut el nombre d'aficionats que aportarà demà són concurs al terreny de joc del Tarragona F. C., per animar a l'equip local en la partida que deu disputar a l'onze titular del Club Sportiu Flix.

Hom recorda bé prou, i en aquestes columnes foren degudament explanades, les incidències originades en el primer encontre jugat diumenge prop passat a Flix.

Parcialitat exigida per part de públic i àrbitr, feu que el Tarragona en sortís sorollosament batut en un jornada que desenvolupada normalment devia produir-li un empat, conseqüència del joc anivellat que es desenrotlla.

Dos goals d'aventatge, que són els que porten els jugadors del cercle forà sobre l'equip local, faran que aquest surti ben disposat a

# GARAGE POPULAR

Calle Gasómetro, 8

Se pone en conocimiento del público, que los precios que rigen son los siguientes:

Coche turismo, pupilage, 15 pesetas mensuales

Automóvil y demás, a precios convencionales.

El lavage a precios muy reducidos.

Así mismo cada propietario de coche, si así lo desea, puede hacerlo por su cuenta

Este es el Garage que más condiciones reúne en esta plaza y el más económico

## CLINICA QUIRURGICA del DR. ENRIC GUASCH

Metge operador de l'Hospital de Sant Pau i Santa Tecla, de Tarragona

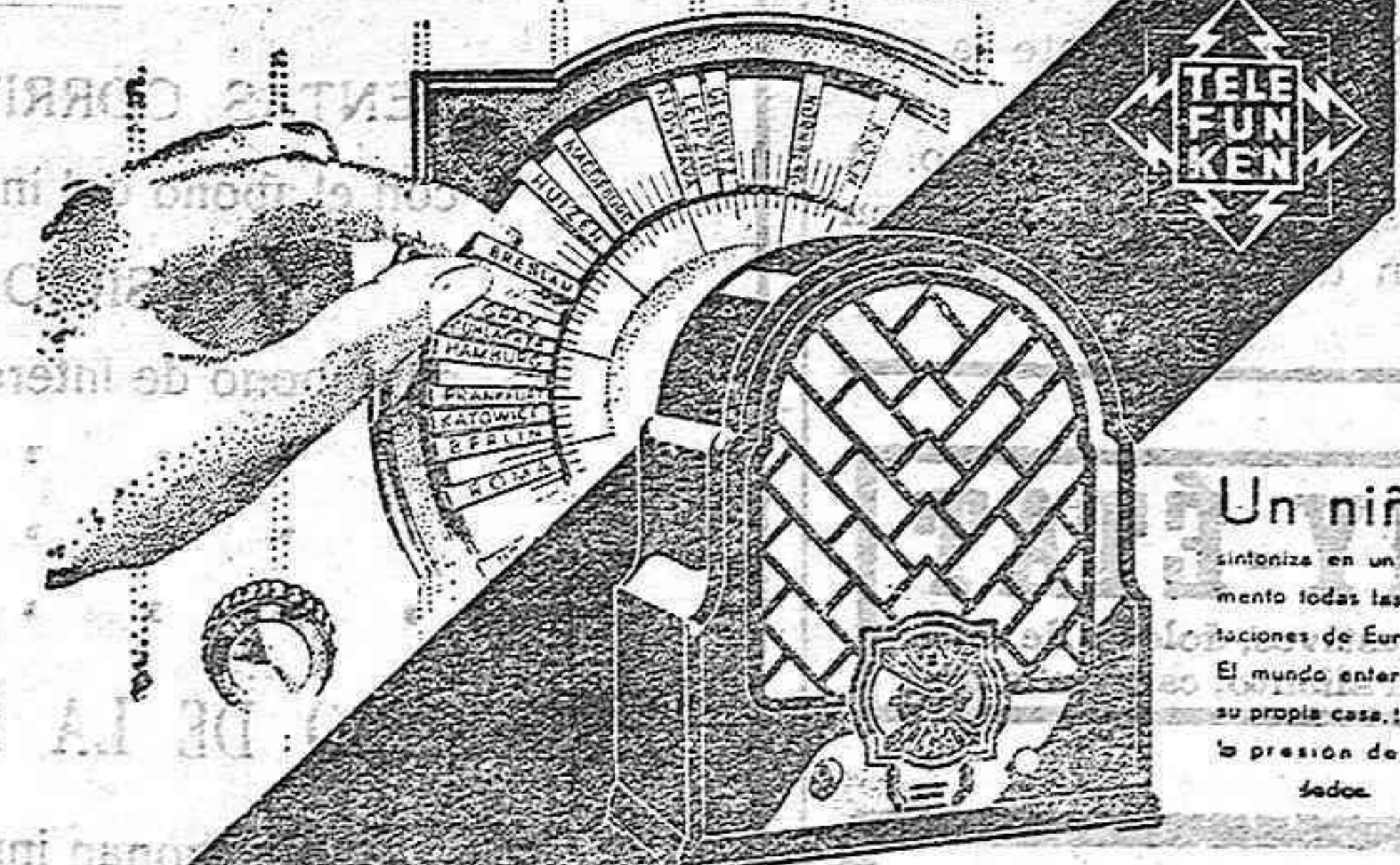
Tractament de les malalties quirúrgiques. — Operacions. — Habitacions confortables e higièniques construïdes expressament per a casos quirúrgics, amb calefacció i aigua corrent, calenta i freda. — Material portàtil per a operacions a domicili.

TARRAGONA  
Carrer Girona (cantonada a  
Rambla Sant Joan

CONSULTA: Rambla de Sant Joan, 25, Pral. : : De 11 a 12 i de 3 a 5. : Festius de 10 a 12 : : Telefon. núm. 169. B. : :

# La Auto-Skala

busca automáticamente todas las estaciones.



Un niño  
luchaba en un momento todas las estaciones de Europa.  
El mundo entero en su propia casa, bajo la presión de sus dedos.

## TELEFUNKEN 340 W.L.

El más moderno receptor con altavoz  
Triple circuito seleccionado de 5 válvulas con sintonización automática, 200-2000 mcs regulador con 5 tonos, antena de red, contactos de platino, interruptor termo-automático para casos de sobrecalentamiento. Alarma dinámica de gran pureza y sonoridad en caja de ebanistería firmemente acabada.  
Para corriente alterna de 90 a 240 V

Precio con válvulas Ptas.

Este receptor representa un gigantesco esfuerzo del cuerpo técnico de TELEFUNKEN, con sus vastos recursos técnicos e industriales ha creado el mejor receptor para 1932.

PIDA UNA DEMOSTRACION GRATUITA A NUESTROS AGENTES AUTORIZADOS

# RADIO TELEFUNKEN

Representante en Tarragona. -- RAFAEL SENTANDREU  
Bajada Misericordia, 5